Frequency Inverter

Convertidor de Frecuencia

Inversor de Frequência

CFW700

Addendum to the User's Manual
Adendo al Manual del Usuario
Adendo ao Manual do Usuário

SUMMARY

INTRODUCTION 5
2.3 IDENTIFICATION 5
6.2 SOLUTIONS FOR THE MOST FREQUENT PROBLEMS 5
7 OPTION KITS AND ACCESSORIES 5
7.1.2 Dynamic Braking IGBT (only for size E in 220-230 V and 380…480 V models and for sizes D and E in 500…600 V models) - CFW700...DB... 5
7.2 ACCESSORIES 6
8 TECHNICAL SPECIFICATIONS 6
8.1 POWER DATA 6
APPENDIX B - TECHNICAL SPECIFICATIONS.....11

INDICE

INTRODUCCIÓN.....7
2.3 NOMENCLATURA 7
6.2 SOLUCIONES DE LOS PROBLEMAS MÁS FRECUENTES 7
7 OPCIONALES Y ACCESORIOS.....7
7.1.2 IGBT de Frenado Reostático (solamente modelos 220-230 V y 380...480 V del tamaño E y modelos 500...600 V de los tamaños D y E) - CFW700...DB... 7
7.2 ACCESORIOS 8
8 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 8
8.1 DATOS DE POTENCIA 8
ANEXO B - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....11

ÍNDICE

INTRODUÇÃO.....9
2.3 NOMENCLATURA 9
6.2 SOLUÇÃO DOS PROBLEMAS MAIS FREQUENTES.....9
7 OPCIONAIS E ACESSÓRIOS.....9
7.1.2 IGBT de Frenagem Reostática (somente modelos 220-230 V e 380...480 V da mecânica E e modelos 500...600 V das mecânicas D e E) - CFW700...DB... 9
7.2 ACESSÓRIOS.....10
8 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS 10
8.1 DADOS DE POTÊNCIA.....10
ANEXO B - ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS 11

INTRODUCTION

This addendum brings the necessary information for CFW700 frequency inverter models 500…600 V use. It must be used with the CFW700 user's manual.

2.3 IDENTIFICATION

Table 2.2: Options available for each model according to the size, power supply, rated current and voltage of the inverter

Size	Rated output current for ND overload	Number of power phases	Rated voltage	Available options for the remaining identification codes of the inverters (standard product is shown in bold)		
				Braking	Enclosure (protection degree)	Conducted emission level
B	**02P9** = 2.9 A	**T** = three-phase	**5** = 500...600 V	**DB**	**20**, 21 or N1	**C3**
	04P2 = 4.2 A					
	07P0 = 7.0 A					
	10P0 = 10 A					
	12P0 = 12 A					
	17P0 = 17 A					
D	**22P0** = 22 A			**NB** or DB	**20**, 21 or **N1**	
	27P0 = 27 A					
	32P0 = 32 A					
	44P0 = 44 A					
E	**53P0** = 53 A				**20** or N1	
	63P0 = 63 A					
	80P0 = 80 A					
	0107 = 107 A					
	0125 = 125 A					
	0150 = 150 A					

6.2 SOLUTIONS FOR THE MOST FREQUENT PROBLEMS

Table 6.1: Solutions for the most frequent problems

Problem	Point to be Verified	Corrective Action
Off display	Power supply voltage	500...600 V power supply: Minimum: 425 V; Maximum: 660 V.

7 OPTION KITS AND ACCESSORIES

7.1.2 Dynamic Braking IGBT (only for size E in 220-230 V and 380…480 V models and for sizes D and E in 500…600 V models) - CFW700...DB...

Refer to item 3.2.3.2 - Dynamic Braking.

7.2 ACCESSORIES

Table 7.1: Accessory models

WEG Part Number Item WEG	Name	Description	Slot	Identification Parameters - P0028
10790788	DBW030380D3848SZ	380...480 Vac dynamic braking module	-	-
10794631	DBW030250D5069SZ	500...690 Vac dynamic braking module	-	-

8 TECHNICAL SPECIFICATIONS

8.1 POWER DATA

Power Supply:

- Maximum rated voltage: 240 V for 200...240 V models, 230 V for 220-230 V models and 480 V for 380...480 V models and 600 V for 500...600 models up to 2000 m height. It is necessary to apply 1.1 % voltage derating every 100 m (328 ft) above 2000 m (6562 ft), limited to 4000 m (13123 ft).
- Remaining specifications according to user's manual.

INTRODUCCIÓN

Este anexo trae las informaciones necesarias para la utilización de los modelos 500…600 V de la línea CFW700.
Es necesario que este anexo sea utilizado junto al manual de usuario.

2.3 NOMENCLATURA

Tabla 2.2: *Opciones disponibles para cada campo de la nomenclatura conforme el tamaño, el número de fases de alimentación, la corriente y tensión nominales del convertidor*

Tamaño	Corriente nominal de salida para uso en régimen ND	Número de fases	Tensión nominal	Opciones disponibles para los demás campos de la nomenclatura del convertidor (el producto estándar tiene la opción en negrito)		
				Frenado	Grado de protección	Nivel de emisión conducida
B	**02P9** = 2.9 A	**T** = alimentación trifásica	**5** = 500...600 V	**DB**	**20**, 21 o N1	**C3**
	04P2 = 4.2 A					
	07P0 = 7.0 A					
	10P0 = 10 A					
	12P0 = 12 A					
	17P0 = 17 A					
D	**22P0** = 22 A			**NB** o DB	**20**, 21 o **N1**	
	27P0 = 27 A					
	32P0 = 32 A					
	44P0 = 44 A					
E	**53P0** = 53 A				**20** o N1	
	63P0 = 63 A					
	80P0 = 80 A					
	0107 = 107 A					
	0125 = 125 A					
	0150 = 150 A					

6.2 SOLUCIONES DE LOS PROBLEMAS MÁS FRECUENTES

Tabla 6.1: *Soluciones de los problemas más frecuentes*

Problema	Punto a ser Verificado	Acción Correctiva
Display apagado	Tensión de alimentación	Alimentación 500...600 V: Mín: 425 V; Máx: 660 V.

7 OPCIONALES Y ACCESORIOS

7.1.2 IGBT de Frenado Reostático (solamente modelos 220-230 V y 380...480 V del tamaño E y modelos 500...600 V de los tamaños D y E) - CFW700...DB...

Consulte el item 3.2.3.2 - Frenado Reostatico.

Español

7.2 ACCESORIOS

Tabla 7.1: Modelos de los accesorios

Item WEG (nº de material)	Nombre	Descripción	Slot	Parámetros de Identificación – P0028
10790788	DBW030380D3848SZ	Módulo frenado 380...480 Vca	-	-
10794631	DBW030250D5069SZ	Módulo frenado 500…690 Vca	-	-

8 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

8.1 DATOS DE POTENCIA

Fuente de Alimentación:

- Tensión nominal máxima: 240 V para modelos 200...240 V, 230 V para los modelos 220-230 V y 480 V para los modelos 380...480 V y 600 V para modelos 500...600 V para altitud hasta 2000 m. Para altitud major la redución de la tensión será de 1,1 % para cada 100 m arriba de 2000 m - altitud máxima: 4000 m.
- Además especificaciones conforme el manual del usuario.

INTRODUÇÃO

Este adendo contém as informações necessárias para a utilização dos modelos 500...600 V da linha CFW700.
É necessário que este adendo seja utilizado em conjunto com o manual do usuário.

2.3 NOMENCLATURA

Tabela 2.2: *Opções disponíveis para cada campo da nomenclatura conforme a mecânica, o número de fases de alimentação, a corrente e tensão nominais do inversor*

Mecânica	Corrente nominal de saída para uso em regime ND	Número de fases	Tensão nominal	Opções disponíveis para os demais campos da nomenclatura do inversor (o produto padrão tem a opção em negrito)		
				Frenagem	Grau de proteção	Nível de emissão conduzida
B	**02P9** = 2.9 A	**T** = alimentação trifásica	**5** = 500...600 V	**DB**	**20**, 21 ou N1	**C3**
	04P2 = 4.2 A					
	07P0 = 7.0 A					
	10P0 = 10 A					
	12P0 = 12 A					
	17P0 = 17 A					
D	**22P0** = 22 A			**NB** ou DB	**20**, 21 ou **N1**	
	27P0 = 27 A					
	32P0 = 32 A					
	44P0 = 44 A					
E	**53P0** = 53 A				**20** ou N1	
	63P0 = 63 A					
	80P0 = 80 A					
	0107 = 107 A					
	0125 = 125 A					
	0150 = 150 A					

6.2 SOLUÇÃO DOS PROBLEMAS MAIS FREQUENTES

Tabela 6.1: *Soluções dos problemas mais frequentes*

Problema	Ponto a ser Verificado	Ação Corretiva
Display apagado	Tensão de alimentação	Alimentação 500...600 V: Mín: 425 V; Máx: 660 V.

7 OPCIONAIS E ACESSÓRIOS

7.1.2 IGBT de Frenagem Reostática (somente modelos 220-230 V e 380...480 V da mecânica E e modelos 500...600 V das mecânicas D e E) - CFW700...DB...

Consulte o item 3.2.3.2 - Frenagem Reostatica.

7.2 ACESSÓRIOS

Tabela 7.1: Modelos dos acessórios

Item WEG (nº de material)	Nome	Descrição	Slot	Parâmetros de Identificação – P0028
10790788	DBW030380D3848SZ	Módulo frenagem 380...480 Vca	-	-
10794631	DBW030250D5069SZ	Módulo de frenagem 500...690 Vca	-	-

8 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

8.1 DADOS DE POTÊNCIA

Fonte de Alimentação:

- Tensão nominal máxima: 240 V para modelos 200...240 V, 230 V para modelos 220-230 V, 480 V para modelos 380...480 V e 600 V para modelos 500...600 V para altitude até 2000 m. Para altitude maior a redução da tensão será de 1,1 % para cada 100 m acima de 2000 m - altitude máxima: 4000 m.
- Demais especificações conforme manual do usuário.

APPENDIX B - TECHNICAL SPECIFICATIONS
ANEXO B - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
ANEXO B - ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Table B.2 (b): *List of models of CFW700 series, main electrical specifications – models 600 V*
Tabla B.2 (b): *Relación de modelos de la línea CFW700, especificaciones eléctricas principales – modelos 600 V*
Tabela B.2 (b): *Relação de modelos da linha CFW700, especificações elétricas principais – modelos 600 V*

Inverter Convertidor Inversor	Number of input phases N° de fases de alimentación N° de fases de alimentação	Power supply rated voltage Tensión nominal de alimentación Tensão nominal de alimentação	Frame size / Mecánica / Mecânica	Output rated current Corriente de salida nominal Corrente nominal de saída (1)			Maximum motor Motor maximo Motor máximo (2)		Recommended fuse Fusible recomendado Fusível recomendado		Power wire size Calibre de los cables de potencia Bitola dos cabos de potência		Grounding wire size Calibre del cable de puesta a tierra Bitola do cabo de aterramento (3)	Dynamic braking Frenado reostatico Frenagem reostática (4)			
				ND (InomND)	HD (InomHD)		ND	HD	In	i²t				Maximum current Corriente maxima Corrente máxima (Imax)	Recommended resistor Resistor recomendado	Braking rms current Corriente eficaz de frenado Corrente eficaz de frenagem	Power wire size for DC+ and BR terminals Calibre de los cables +UD y BR Bitola dos cabos +UD e BR (3)
		[Vrms]		[Arms]	[Arms]		[HP/kW]	[HP/kW]	[A]	[A²s]	[mm²]	[AWG]	mm² (AWG)	[A]	[Ω]	[A]	mm² (AWG)
CFW700B02P9T5	3	500... 600	B	2.9	2.7		2/1.5	1.5/1.1	20	1250	1.5	14	2.5 (14)	36.4	33	31.9	6 (8)
CFW700B04P2T5				4.2	3.8		3/2.2	2/1.5	20	1250	1.5	14	2.5 (14)	36.4	33	31.9	6 (8)
CFW700B07P0T5				7.0	6.5		5/3.7	3/2.2	20	1250	1.5	14	2.5 (14)	36.4	33	31.9	6 (8)
CFW700B10P0T5				10	9.0		7.5/5.5	5/3.7	20	1250	2.5	14	2.5 (14)	36.4	33	31.9	6 (8)
CFW700B12P0T5				12	10		10/7.5	7.5/5.5	25	1250	2.5	12	2.5 (12)	36.4	33	31.9	6 (8)
CFW700B17P0T5				17	17		15/11	10/7.5	40	1250	4	10	4 (10)	36.4	33	31.9	6 (8)
CFW700D22P0T5			D	22	19		20/15	15/11	50	7200	6	10	6 (10)	45.5	26.4	45.5	10 (6)
CFW700D27P0T5				27	22		25/18.5	20/15	50	7200	10	8	10(8)	45.5	26.4	45.5	10 (6)
CFW700D32P0T5				32	27		30/22	25/18.5	63	7200	10	8	10 (8)	45.5	26.4	45.5	10 (6)
CFW700D44P0T5				44	36		40/30	30/22	80	7200	10	6	10 (6)	45.5	26.4	45.5	10 (6)
CFW700E53P0T5			E	53	44		50/37	40/30	100	39200	25/10 (5)	4/6 (5)	25 (4)	181.8	6.6	152.0	95 (3/0)
CFW700E63P0T5				63	53		60/45	50/37	100	39200	35/25 (5)	2/5 (5)	25 (4)	181.8	6.6	152.0	95 (3/0)
CFW700E80P0T5				80	66		75/55	60/45	125	39200	35/25 (5)	2/3 (5)	25 (4)	181.8	6.6	152.0	95 (3/0)
CFW700E0107T5				107	90		100/75	75/55	160	39200	50	1	35 (2)	181.8	6.6	152.0	95 (3/0)
CFW700E0125T5				125	107		125/90	100/75	200	218000	50	1/0 /1 (5)	35 (2)	272.7	4.4	152.0	2 x 50 (2x1/0)
CFW700E0150T5				150	122		150/110	125/90	250	218000	70/50 (5)	2/0/1/0 (5)	50 (1)	272.7	4.4	152.0	2 x 50 (2x1/0)

Notes:
(1) Rated current considering the switching frequency and surrounding inverter temperature specified in table, and the environmental conditions specified in the section 3.1.1 - Installation Environmet.
(2) Orienting value considering a 230 V or 460 V, IV pole WEG motor. The inverter sizing must be based on the current consumed by the motor in the application.
(3) Use only copper wiring with a minimum of 75 °C (167 °F) temperature specification. For more information on the power terminals, refer to the table B.5.
(4) The inverter must have the DB suffix in the name (smart code).
(5) The first number refers to ND application and the second to HD application.

Notas:
(1) Corriente nominal considerando la frecuencia de conmutación y la temperatura alrededor del convertidor especificadas en la tabla y las condiciones ambientales especificadas en el ítem 3.1.1 - Condiciones Ambientales.
(2) Valor orientativo considerando motor WEG 230 V o 460 V, 4 polos. El dimensionamiento del convertidor debe realizarse con base en la corriente consumida por el motor en la aplicación.
(3) Usar solamente cableado de cobre con especificación de temperatura mínima de 75 °C. Para más informaciones sobre los bornes de potencia consulte la tabla B.5.
(4) El convertidor debe poseer el sufijo DB en la nomenclatura (código inteligente).
(5) El primer número se refiere a la aplicación ND y el segundo número a la aplicación HD.

Notas:
(1) Corrente nominal considerando-se a frequência de chaveamento e temperatura ao redor do inversor especificadas na tabela e as condições ambientais especificadas no item 3.1.1 - Condições Ambientais.
(2) Valor orientativo considerando-se motor WEG 230 V ou 460 V, 4 pólos. O dimensionamento do inversor deve ser feito com base na corrente consumida pelo motor na aplicação.
(3) Usar somente fiação de cobre com especificação de temperatura de no mínimo 75 °C. Para mais informações sobre os bornes de potência consulte a tabela B.5.
(4) O inversor deve possuir o sufixo DB na nomenclatura (código inteligente).
(5) O primeiro número refere-se à aplicação ND e o segundo número à aplicação HD.

Table B.4: *Input and output currents, overload currents, switching frequency, surrounding air temperature and power losses specifications*
Tabla B.4: *Especificaciones de corriente de salida y entrada, corrientes de sobrecarga, frecuencia de conmutación, temperatura alrededor del convertidor y perdidas*
Tabela B.4: *Especificações de corrente de saída e entrada, correntes de sobrecarga, frequência de chaveamento, temperatura ao redor do inversor e perdas*

Inverter Convertidor Inversor	Duty cycle Régimen de sobrecarga Regime de sobregarga	Output rated current Corriente de salida nominal Corrente nominal de saída [1] (Inom) [Arms]	Overload current Corriente de sobrecarga Corrente de sobrecarga (Fig. B.1) 1 min [Arms]	Overload current Corriente de sobrecarga Corrente de sobrecarga (Fig. B.1) 3 s [Arms]	Rated switching frequency Frecuencia de conmutación nominal Frequência de chaveamento nominal [2] (fsw) [kHz]	Nominal inverter surrounding temperature - Ta Temperatura nominal alrededor del convertidor - Ta Temperatura nominal ao redor do inversor - Ta IP20 with minimum free spaces IP20 con espacios libres mínimos IP20 com espaços livres mínimos (Fig. B.3 – D ≠ 0) [°C/°F]	Nominal inverter surrounding temperature - Ta Temperatura nominal alrededor del convertidor - Ta Temperatura nominal ao redor do inversor - Ta Side-by-side IP20 IP20 lado a lado (Fig. B.3 – D = 0) [°C/°F]	Nominal inverter surrounding temperature - Ta Temperatura nominal alrededor del convertidor - Ta Temperatura nominal ao redor do inversor - Ta IP21 / Nema1 [°C/°F]	Input rated current Corriente de entrada nominal Corrente nominal de entrada [Arms]	Inverter power losses Pérdidas del convertidor Perdas do inversor [3] Surface mounting Montaje en superficie Montagem em superfície [W]	Inverter power losses Pérdidas del convertidor Perdas do inversor [3] Flange mounting Montaje en "brida" Montagem em flange [4] [W]
CFW700B02P9T5	ND	2.9	3.2	4.4	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	2.9	107	59
	HD	2.7	4.1	5.4	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	2.7	103	58
CFW700B04P2T5	ND	4.2	4.6	6.3	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	4.2	133	62
	HD	3.8	5.7	7.6	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	3.8	125	61
CFW700B07P0T5	ND	7	7.7	10.5	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	7	188	71
	HD	6.5	9.8	13.0	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	6.5	178	69
CFW700B10P0T5	ND	10	11.0	15.0	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	10	247	80
	HD	9	13.5	18.0	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	9	227	77
CFW700B12P0T5	ND	12	13.2	18.0	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	12	287	85
	HD	10	15.0	20.0	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	10	247	80
CFW700B17P0T5	ND	17	18.7	25.5	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	17	385	100
	HD	17	25.5	34.0	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	17	385	100
CFW700D22P0T5	ND	22	24.2	33.0	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	22	484	115
	HD	19	28.5	38.0	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	19	425	106
CFW700D27P0T5	ND	27	29.7	40.5	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	27	582	130
	HD	22	33.0	44.0	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	22	484	115
CFW700D32P0T5	ND	32	35.2	48.0	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	32	681	145
	HD	27	40.5	54.0	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	27	582	130

Inverter Convertidor Inversor	Duty cycle Régimen de sobrecarga Regime de sobregarga	Output rated current Corriente de salida nominal Corrente nominal de saída (1)		Overload currents Corriente de sobrecarga Corrente de sobrecarga (Fig. B.1)		Rated switching frequency Frecuencia de conmutación nominal Frequência de chaveamento nominal (2)	Nominal inverter surrounding temperature - Ta Temperatura nominal alrededor del convertidor - Ta Temperatura nominal ao redor do inversor - Ta			Input rated current Corriente de entrada nominal Corrente nominal de entrada	Inverter power losses Pérdidas del convertidor Perdas do inversor (3)	
		(Inom)		1 min	3 s	(fsw)	IP20 with minimum free spaces IP20 con espacios libres mínimos IP20 com espaços livres mínimos (Fig. B.3 – D ≠ 0)	Side-by-side IP20 IP20 lado a lado (Fig. B.3 – D = 0)	IP21 / Nema1		Surface mounting Montaje en superficie Montagem em superfície	Flange mounting Montaje en "brida" Montagem em flange (4)
		[Arms]		[Arms]	[Arms]	[kHz]	[°C/°F]	[°C/°F]	[°C/°F]	[Arms]	[W]	[W]
CFW700D44P0T5	ND	44		48.4	66.0	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	44	918	180
	HD	36		54.0	72.0	5	50 (122)	50 (122)	50 (122)	36	760	156
CFW700E53P0T5	ND	53		58.3	79.5	2	45 (113)	45 (113)	45 (113)	53	878	191
	HD	44		66.0	88.0	2	45 (113)	45 (113)	45 (113)	44	740	171
CFW700E63P0T5	ND	63		69.3	94.5	2	45 (113)	45 (113)	45 (113)	63	1030	214
	HD	53		79.5	106.0	2	45 (113)	45 (113)	45 (113)	53	878	191
CFW700E80P0T5	ND	80		88.0	120.0	2	45 (113)	45 (113)	45 (113)	80	1289	253
	HD	66		99.0	132.0	2	45 (113)	45 (113)	45 (113)	66	1076	221
CFW700E0107T5	ND	107		117.7	160.5	2	45 (113)	45 (113)	45 (113)	107	1700	315
	HD	90		135.0	180.0	2	45 (113)	45 (113)	45 (113)	90	1441	276
CFW700E0125T5	ND	125		137.5	187.5	2	45 (113)	45 (113)	45 (113)	125	1975	356
	HD	107		160.5	214.0	2	45 (113)	45 (113)	45 (113)	107	1700	315
CFW700E0150T5	ND	150		165.0	225.0	2	45 (113)	45 (113)	45 (113)	150	2356	413
	HD	122		183.0	244.0	2	45 (113)	45 (113)	45 (113)	122	1929	349

Notes:
(1) Rated current considering the switching frequency and surrounding inverter temperature specified in table, and the environmental conditions specified in the section 3.1.1 - Installation Environmet.
(2) The switching frequency can be automatically reduced to 2.5 kHz, depending on the inverter operation conditions, if P0350 = 0 or 1.
(3) Losses for rated operation conditions, i.e., for rated output current, frequency, and switching frequency values.
(4) The dissipated power specified for flange mounting corresponds to the total losses, minus the power module (IGBT and rectifier) and DC link inductor losses.

Notas:
(1) Corriente nominal considerando la frecuencia de conmutación y la temperatura alrededor del convertidor especificadas en la tabla y las condiciones ambientales especificadas en el ítem 3.1.1 - Condiciones Ambientales.
(2) La frecuencia de conmutación puede ser reducida automáticamente para 2.5 kHz dependiendo de las condiciones de operación del convertidor si P0350 = 0 o 1.
(3) Pérdidas para condición nominal de operación, o sea, para valores nominales de corriente de salida, frecuencia de salida y frecuencia de conmutación.
(4) La potencia disipada especificada para montaje en brida corresponde a las pérdidas totales del convertidor descontando las pérdidas en los módulos de potencia (IGBT y rectificador) e inductores del link CC.

Notas:
(1) Corrente nominal considerando a frequência de chaveamento e temperatura ao redor do inversor especificadas na tabela e as condições ambientais especificadas no item 3.1.1 - Condições ambientais.
(2) A frequência de chaveamento pode ser reduzida automaticamente para 2.5 kHz dependendo das condições de operação do inversor se P0350 = 0 ou 1.
(3) Perdas para condição nominal de operação, ou seja, para valores nominais de corrente de saída, frequência de saída e frequência de chaveamento.
(4) A potência dissipada especificada para montagem em flange corresponde às perdas totais do inversor descontando as perdas nos módulos de potência (IGBT e retificador) e indutores do link CC.

Table B.5: *Recommended wiring – use only copper wiring 75 ºC (167 ºF)*
Tabla B.5: *Cableado recomendado – utilice solamente cableado de cobre 75 ºC (167 ºF)*
Tabela B.5: *Fiação recomendada – utilize somente fiação de cobre 75 ºC (167 ºF)*

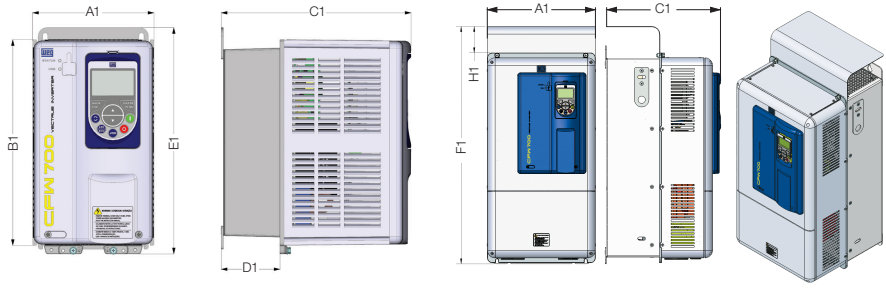
Frame Mecánica Mecânica	Power supply Tensión de alimentación Tensão de alimentação Vrms	Terminals Terminales Terminais	Bolt (wrench/screw head type) Tornillo (desarmador) Tipo de parafuso	Recommended torque Torque recomendado N.m (lbf.in)	Wire terminal type Tipo de terminal para cable de potencia Tipo do terminal para cabo de potência	Additional comment Comentario adicional Comentário adicional
B	500...600	R/L1, S/L2, T/L3, U/T1, V/T2, W/T3, DC+, DC-	M4 / slotted and Phillips head (comb) M4 (fenda / phillips)	1.2 (10.8)	Pin terminal / Tipo anillo / Tipo ilhós	(1)
		PE	M4/Phillips head M4 (phillips)	1.7 (15.0)	Ring tongue terminal / Tipo ojales / Tipo olhal	-
D	500...600	R/L1, S/L2, T/L3, U/T1, V/T2, W/T3, DC+, DC-	M4/ slotted and Phillips head (comb) M4 (fenda / phillips)	1.2 (10.8)	Pin terminal / Tipo anillo / Tipo ilhos	(1)
		PE	M5/Phillips head M5 (phillips)	3.5 (31.0)	Ring tongue terminal / Tipo ojales / Tipo olhal	-
E	500...600	R/L1, S/L2, T/L3, U/T1, V/T2, W/T3, DC+, DC-	M8 (hexagonal phillips screw) M8 (tornillo sextavado phillips) M8 (parafuso sextavado phillips)	15 (132.75)	Ring tongue terminal / Tipo ojales / Tipo olhal	(1)
		PE	M5 and M8 (hexagonal phillips screw) M5 y M8 (tornillo sextavado phillips) M5 e M8 (parafuso sextavado phillips)	M5: 3.5 (31.0) M8: 10 (88.5)	Ring tongue terminal / Tipo ojales / Tipo olhal	-

Notes:
(1) There is a plastic cover in front of the DC- terminal. It is necessary to break off that cover in order to get access to this terminal.

Notas:
(1) Hay una pieza plástica en frente al terminal DC-. Es necesario quebrarla para tener acceso a este terminal.

Notas:
(1) Há uma peça plástica em frente ao terminal DC-. É preciso quebrá-la para se ter acesso a esse terminal.

Size E 500...600 V models with Nema1 kit
Tamaños E modelos 500...600 V con kit Nema1
Mecânica E modelos 500...600 V com kit Nema1



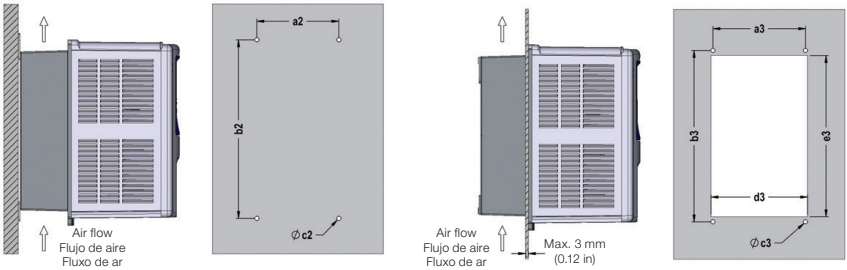
Frame Mecánica Mecânica	Model Modelo	A1	B1	C1	D1	E1	F1	H1	Inverter weight Peso convertidor Peso inversor	Conduit kit weight Peso kit electroducto Peso kit conduite
		mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	kg (lb)	kg (lb)
E	CFW700E...T5...	335 (13.2)	620 (24.4)	358 (14.1)	168 (6.6)	675 (26.6)	735 (28.94)	82 (3.23)	65.0 (143.3) (1)	2.12 (4.67)

Dimension tolerance: ±1.0 mm (±0.039 in)
(1) This value refers to the heaviest weight of the frame size.

Tolerancia de las cotas: ±1.0 mm (±0.039 in)
(1) Este valor se refiere al mayor peso para el mismo tamaño.

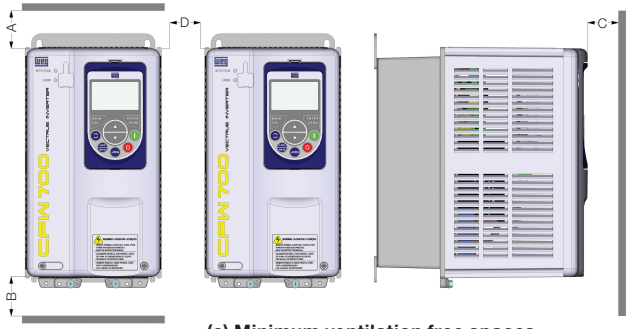
Tolerância das cotas: ±1.0 mm (±0.039 in)
(1) Este valor refere-se ao maior peso da mecânica.

Figure B.2: *Inverter dimensions and net weight (mass)*
Figura B.2: *Dimensiones del convertidor de frecuencia y su peso líquido (masa)*
Figura B.2: *Dimensões do inversor e peso líquido (massa)*



(a) Surface mounting
(a) Montaje en superficie
(a) Montagem em superfície

(b) Flange mounting
(b) Montaje en flange
(b) Montagem em flange



(c) Minimum ventilation free spaces
(c) Espacios libres mínimos para ventilación
(c) Espaços livres mínimos para ventilação

Frame Mecánica Mecânica	Model Modelo	a2	b2	c2	a3	b3	c3	d3	e3	A	B	C	D	Torque Par (1)
		mm (in)	mm (in)	M	mm (in)	mm (in)	M	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	N.m (lbf.in)
D	CFW700D...	200 (7.88)	525 (20.67)	M8	275 (10.83)	517 (20.36)	M8	287 (11.30)	487 (19.17)	110 (4.33)	130 (5.12)	10 (0.39)	30 (1.18)	20.0 (177)
E	CFW700E0105T4... CFW700E0142... CFW700E...T5...	200 (7.8)	650 (25.6)	M8	275 (10.8)	635 (25)	M8	317 (12.48)	617 (24.29)	100 (3.9)(3)	130 (5.12)(2)	20 (0.78)	40 (1.57)	20.0 (177)
	CFW700E0180... CFW700E0211...	200 (7.8)	650 (25.6)	M8	275 (10.8)	635 (25)	M8	317 (12.48)	617 (24.29)	150 (5.91)	250 (9.84)	20 (0.78)	80 (3.15)	20.0 (177)

Tolerance of d3 and e3 dimensions: +1.0 mm (+0.039 in). Tolerance of the other dimensions: ±1.0 mm (±0.039 in).
(1) Recommended torque for fixing the inverter (valid for c2 and c3).

Tolerancia de las cotas d3 y e3: +1.0 mm (+0.039 in). Tolerancia de las demás cotas: ±1.0 mm (±0.039 in).
(1) Torque recomendado para fijación del convertidor (válido para c2 y c3).

Tolerância das cotas d3 e e3: +1.0 mm (+0.039 in). Tolerância das demais cotas: ±1.0 mm (±0.039 in).
(1) Torque recomendado para fixação do inversor (válido para c2 e c3).

Figure B.3 (a) to (c): *Mechanical installation data (fixing points and minimum ventilation free spaces)*
Figura B.3 (a) a (c): *Dados para instalación mecánica (puntos de fijación y espacios libres mínimos para ventilación)*
Figura B.3 (a) a (c): *Dados para instalação mecânica (pontos de fixação e espaços livres mínimos para ventilação)*

WEG Drives & Controls - Automação LTDA.
Jaraguá do Sul - SC - Brasil
Fone 55 (47) 3276-4000 - Fax 55 (47) 3276-4020
São Paulo - SP - Brasil
Fone 55 (11) 5053-2300 - Fax 55 (11) 5052-4212
automacao@weg.net
www.weg.net

12238808

Document: 10001968621 / 00